

# 華北日報

第四千三百六十一號

The North China Press  
Peiping

號四十三百六千一第

社址：北平府前街

電話：二五八七號掛報電

電話：八八五一、〇三四四、一三四四

廣告及發行部

五二八七號掛報電

本報價目表

本埠	外埠	國外
每月八角	每月一元	每月三元八角
半年四元五角	半年五元五角	半年廿二元五角
全年八元五角	全年十元	全年四十四元

廣告刊例

特等	新開欄	普通	分類	封面及前
每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角
每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角
每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角
每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角	每行一元二角

## 考選委員會繼續審查應考資格並開始 首都普通考試報名公告 普字第一號

為公告事查本會依照修正考試法施行細則第九條開始審查應考資格並開始首都普通考試報名茲將應考資格及報名手續分別公告如下

一、應考資格：凡具有中華民國國籍，年滿十八歲，具有高中畢業或同等學力者，均得應考。

二、報名手續：應考者應向本會領取應考資格審查表，填明姓名、學歷、籍貫等項，並繳驗學歷證件，由本會核定應考資格。

三、報名日期：自二月二十五日起至三月二十五日止。

四、報名地點：北平考選委員會。

五、報名費：每項報名費大洋一元。

中華民國二十三年三月四日委員長王用賢

## 鳴謝協和醫院張先林徐星盒趙淑英三大夫

鄙人長子作人日前患急驚風，經協和醫院張先林、徐星盒、趙淑英三大夫診治，不日即癒。特此鳴謝，以誌感戴。

張先林、徐星盒、趙淑英三大夫醫術精湛，活人無數，誠為濟世之良醫也。

## 北平市政府公安局招商變賣因案沒收 金珠翠石通告

案查本局因案沒收金珠翠石等物，業經呈准北平市政府核准，於三月五日上午九時至下午五時，在局內公開招標變賣。凡有願購者，請於前一日來局登記，領取標單，屆時參加競標。特此通告。

## 北辰宮特聘 蔡禮大律師常年法律顧問保護一切法益 此啓

北辰宮特聘蔡禮大律師為常年法律顧問，凡有法律事務，均可向該律師洽詢。地址：北平府前街。

## 北鏡湖中學招男女生

本校為擴充教育，特招收男女生。凡具有初中畢業或同等學力者，均可報名。報名日期：自即日起至三月十日止。報名地點：北平府前街。

## 北平平民中學招男女生

本校為普及教育，特招收男女生。凡具有小學畢業或同等學力者，均可報名。報名日期：自即日起至三月十日止。報名地點：北平府前街。

## 北平弘達中學招男女生

本校為推廣教育，特招收男女生。凡具有小學畢業或同等學力者，均可報名。報名日期：自即日起至三月十日止。報名地點：北平府前街。

## 本報呈奉 司法部 批准關於一切法律廣告須經登載

司法部為維護法律權威，特頒布此令。凡有法律廣告，必須在本報登載，方為有效。此令。

## 始能生效

本報為維護法律權威，特頒布此令。凡有法律廣告，必須在本報登載，方為有效。此令。

## 北平金城銀行啓事

本行因業務需要，特遷至新址營業。凡有往來業務，請向新址洽辦。特此啓事。

## 科學的中國

本書介紹中國科學發展之現狀與未來，為科學愛好者之必讀。售價大洋一元。

## 人民評論刊

本刊為社會評論之重要刊物，歡迎各界人士投稿。地址：北平府前街。

## 新春第一聲

北平前外觀音寺街綢緞莊

全絲綢緞，各色印度緞，每尺三角九分六。新貨繁多，一律九折。

湖縐袍料二元八角，八褲料一元二毛七分。

## 國民政府司法院批准關於一切法律廣告須經登載

本報出版以來，因言論公正，消息敏捷，定價低廉，銷路甚廣。為維護法律權威，特頒布此令。凡有法律廣告，必須在本報登載，方為有效。此令。

## 科學的中國

本書介紹中國科學發展之現狀與未來，為科學愛好者之必讀。售價大洋一元。

## 新春第一聲

北平前外觀音寺街綢緞莊

全絲綢緞，各色印度緞，每尺三角九分六。新貨繁多，一律九折。

湖縐袍料二元八角，八褲料一元二毛七分。



符合標準  
內容充實  
印刷精美

春季開學  
歡迎採用  
各科齊備

定審部育教

## 高級中學用

初級中學用

[illegible]

日來迭接各定戶電話及信函查詢損失收異常繁多敝店因時間經濟關係  
苦難遍覆嗣後請攜帶定單駕臨敝店面洽是幸

北平開明書店謹啓

開明書店 慶祝兒童年 本版兒童讀物特價八折  
兒童書局出品特價七折

目書價特  
奉即索承

時期：民國二十三年二月二十五日至三月十日止

特價：期內無論門市或函購較平時減低二折

贈送：1 携兒童賜顧者贈墨子懋精美畫冊一本

2 期內購滿實洋二元贈送乙種日歷一組滿五元者甲種日歷一組

地址：限北平楊梅竹斜街上海開明書店北平分店有效電南三九一九

一唯北華  
平北  
得人福  
告司公廣

**敬無委如信保認辦登廣各包承**

**迎任託蒙用真理速載告報登辨**

天中上上海海事北平北華北  
津津津天津津北平北平界北  
庸商日新時申白日日新京日日晨  
報報報聞報報時報報報報報報報

◆◆◆◆◆  
**全各省南濟山漢口南京京津平世民公**  
**國省港洋南西海口京京津平世民公**  
**報報報報報報報報報報報報報報報**

股脫學道京聲賣賈特慶提倡醫律恭親  
東離校友發明實聘賢匠生師頭張  
開會招作計諸產求酬貨品表政德舊  
責賞生廣閱坊度庫謝寶業表政德舊  
廣告廣告廣告廣告廣告廣告廣告廣告  
告告告告告告告告告告告告告告告

順快即函來意使圖代速簡承悉凡以  
不派電社如君製取快捷辦訖司  
任致費示而蒙十足擬費重者敝上  
歡撰接知讓委足稿低裁手數最  
歡迎惠治立或託滿能繪康迅續可務

**圖書部**

各種新書  
雜報叢刊

法西斯主義……一元二角  
最新物質建設精裝特價三元六角  
批發家庭週刊每期定價洋九分  
**紅杏出牆記**……一元  
北平小姐……九角六分  
**小揚州志**……一元

號十六巷柳南宣北  
八三一四局南話電

北平中國墾業銀行廣告

本行經	財政部特許在天津發行天津地名一元	五元	十元	鈔票三種
準備十足	到處通用隨時可向本行及各代兌處十足兌現			
行址	西河沿 電話南局 二一五 二九九七			
代兌處	上海銀行西交民巷 益大銀號西單大街 隆裕銀號前門大街 平易銀號後門大街			
				溥益銀號東單大街

楊本賢廣告公司

**登代辦包**

電銀股律招京華中太武北世北  
車行東師組設日央原漢方界平  
電開備出計口失日原漢方界平  
影著會表售聞報報報報報報報  
廣廣廣廣廣告品京實庸誠法  
告告告告告報報報報報報文

啟新學醫藥  
事明張校長甄真商導正時申新  
卸作紀紹大德報報報報報報閱  
責廢念生夫政

招介發待遊鳴時新中大益大公  
標照廣應聘行謝言天和公民世  
報報廣廣廣廣報報報報報報報  
告告告告告現羣曉晚不晚午小  
廣出短長報機代強報報報報小  
播版期微分期

報書營欲分通北經實北西時華北  
告籍業求類告平聲事京京市北  
廣廣廣廣廣廣新日日日日明日星  
告告告告告告報報話報報報星

**保登百可在取手  
管載家能此價續  
滿迅之登一極簡  
意速報數家廉捷**

▲**廣告部**▼

**地址：**北平東城三號  
電話東城沙溝七號

梅公任  
譚任叔  
申謝啓事

敬啓者公任與任叔結婚之辰蒙遠近友好或光臨致賀或寵頒厚貺至以爲感理宜踴門拜訪或專函馳謝惟以公務羈身兼住址不詳罔克如願今特登報藉申謝悃敬希諒察爲盼  
梅公任  
譚任叔拜啓

社論

評憲法草案中之「均權

憲法案初稿，業經立法院憲法起草委員會起草竣事，已於本月一日將全文公布，且定本月內爲公開討論時期。吾人細讀一過，覺其可資商榷之點頗多，今所欲言者，僅以中央與地方之均權制一端，特就初稿第六，第八與第九，三章，稍申述之：

據初稿第六章第六十條規定：「中央與地方採均權制」；又第九章地方政制分節，第一節爲「縣」，第二節爲「市」。是則憲法所解釋之地方一詞，爲縣市所佔有，省無與焉。以中央與縣市採用均權，一掃歷來誤解均權之謬見，誠可謂獨具隻眼矣。其規定中央與地方之均權，依據建國大綱「凡事務屬於全國一致之性質者歸諸中央，有因地制宜之性質者劃歸地方」之原則；而復於第六章第六十一條列舉二十六項之立法權屬於中央。并於第六十二條補充其意，「凡未列舉於前條之事項，得由地方制定單行規章，或由中央規定其意，以地方制定規章；但地方之規章與中央法律抵觸者無効」。均權有此具體解釋，亦可謂詳悉明備矣。凡此兩大要點，皆值得稱許者也。

自開幕承蒙各界贊許爲酬顧客起見特做上等西  
最雅西樂助興如有貴客喜壽事用本場禮堂音  
休假特此登報預告如蒙賜顧無任歡迎

敬啟者敝行不惜重資自運歐美汽車零件凡各式牙輪  
儀錶電燈大小發電機油  
各種機器油等件各貨零批發一律  
特別減價  
特別歡迎

特別克己

設崇內米市大街三

漢鐵路管理局通告

告。若于開標期前，欲看貨樣，可向長辛店工務

敬告愛用丙寅嚴防假冒  
化學醬油諸君  
（五）  
請注意不王當為更宜

敬告愛用內賓諸君  
化學醬油  
嚴防假冒  
(五)

請注意不正當的便宜

(1) 本廠對於零售顧客，除求貨美價廉外，一概不折不扣。如有隨意以誠價前來推銷者，概作假貨。

(2) 本廠零售醬油，概用華斤十六兩，如有任意加秤（如十八兩）以號召主顧者，概係假冒。

(3) 本廠對用廚役之用戶，均按定章，在本廠交際費項下，將給門底，決不影響貨色與分量，倘有用大回扣賄通人者，概係假冒。

**丙寅食料品工廠**

廠址：德內八道灣廿四號  
電話：東局三一四八號

上下交攻，不亦難乎其爲主婦耶？況省之規定，除選舉省長外，猶有三項俱含

算」，第三項爲向立法院提議關於省之法律，第四項爲議決依法委任之單行規章事項。尤以第四項之規定，最易惹起糾紛。夫「省」非草案中所詮釋之地方，地方一詞顯爲縣市所佔有，已如上述；則第六十二條所稱「得由地方制定單行規章，或由中央規定原則，由地方制定規章」之規定，顯然不能移用於省也。然則第一百三十三條第四項，省參議會有一「議決依法委任之單位規章」之權，究何所取義歟？省果有此分外之權，地方自治勢將有所阻礙；均權之行，亦必諸多杌格。就理論言，此乃必然之勢也。

再就事實言之，縣爲與中央對立之自治單位，一切均權之分配，凡草案規定屬之地方者，自捨縣市莫屬，省無參與之資格；此乃順理成章者。然今有省橫梗於中央與地方之間。地位未明白規定，職權無清晰界限，則此順理成章之事，反多膠牘糾擾矣。何以言之？即以第六十四條：「中央與地方政府課稅之劃分，及其財政上協助或補助方法，以法律定之」而論，不免有困難三點：（一）論理中央與地方政府課稅之劃分，所謂地方省不在內；然依實，即百三十三條第二項規定，省有編制預算之事實；既有編制預算之事實，即有應得課稅之權。（二）若省竟有應得課稅之權，則第六章全部即失原來意義，第九章自亦受鉅大影響。（三）苟或不然，省無應得課稅之權，則第八章乃可認爲衍文矣。如果不

顧慮此三點，則所謂中央與地方之均權不過虛有其名，實際爲中央與省及地方之三分其權而已。鼎足之勢果成，如權傾於中央，則省等於資泥，如權專於省，則中央等於虛設；均權或恐仍不免有危無實耳。蓋歷代地方制度之凌替，由於省權之擴大，省權之擴大，由於財權之膨脹，財權之膨脹，由於課稅之專擅。今第一百三十三條省既有編制預算之事實，第六十四條課稅之劃分又在疑似之間。省權可大可小，捉摸不定；均權意義，遂以隱晦不彰矣。

夫於中央與縣市間以求均權，固吾人所贊同也；惟欲求真正之均權，省權非切實縮小不可。縮小之道，至少有二端：（一）省不應有立法權，（二）省不應有課稅權。由前之說，省參議會即不取消，亦僅能爲諮詢機關；由後之說，則省參議會存在亦不宜有審議預算之權，預算應由中央編制。循此兩說，憲法草案第八章條可取消，納入第七章中央政制之中，並列數條，類歸爲一節可矣；不必必創一章，而反滋擾惑也。







中央政治  
第一節 國民政府  
年滿四十五歲者，得被選舉為總統，副總統。  
第七十八條，總統及副總統  
（未完）

中央政治  
第一節 國民政府  
年滿四十五歲者，得被選舉為總統，副總統。  
第七十八條，總統及副總統  
（未完）



縣亦力役何憂  
 密於建其堡，往  
 日建之強方國，  
 計有數十，故一  
 日而盡之，故一  
 某所乘傷其九  
 林腐之烈日甚  
 受之者矣，突急  
 常不難而惟  
 有處家於西面乃  
 夫庄，方出打  
 受逃在等門，  
 報殺沙等城，是  
 原  
 屯車日區戰晨門  
 鐵兩一城在，  
 流輪早，天三  
 等良由見以仰日  
 北北有見居良  
 莊往庄日居良  
 下傳南諸險其良  
 官，多，切一該  
 屯本名已勿帶日  
 各處，於地進他  
 及並今入區並  
 軍府古一演習  
 唐吉，演習

**法院公報**

**最高法院  
第二庭裁判案件**

主文：上訴駁回。  
第三審訴訟費用由上訴人負擔。

一、安徽光省九與賈潤民請求解

北平同濟堂參茸阿膠莊宣言



















政問題

市政問題研究會

期九十第

版出日期星每

日四月三年三十二

## 錄

- 本期目錄
- 一、讀改進地方自治原則感言
  - 二、如何改善平市環境衛生
  - 三、改善本市建築之我見

讀改進地方自治區

## 感言

[illegible]

## 如何改善

平  
市  
環  
境  
衛  
生

子明

而並非議事員的職權，官長僅在例行的立名，法務部所推舉的，尤不，只推而列長，不當在而而，立言議權，自法之具種，對怕要以為是會作子管有到，於符打打是一犯父東末到，合算幾有樣過母有。成一，的拿幹順。錯錯為自為年，一層地法法中。師已什，層層方法規者國成的管麼，應該不規，而人不去？該管理，充得對事執執的有管已受父，的多事幹法的知他的因母，實事者毛識，知為教人，以，實，病，他識小師，主在恐，也就。該的沒

的如有市，，個彼協成是統何的最依此的一幫，是計什，役清好我無組監下，計工多潔自意，法執督不，計少委，自意，過，可，劃計，員治忠善北平，第一，何。車會當，的平進彼，不彼。車會。局北解市。此步足此作若彼組平決的拉非，明一千此織術。坡成着彼，的明一個，究一生，坡一進彼，作何些部分各當局間，整個整，公

改善本市建築之我見

冬季縣

種不舉體者一在四，自之地不，起使，條不實內者  
明也一得縣然有，而如調權其治地方能以見用然內取，者，現市容，  
，自稅官索圖或會行政行第定方能不為或之不，自機者亦絕，固，本，  
內治官費，用體在一作時使一則而治預實者則原誰信會抱絕無平長絕此  
我政官費者則選之合，社則之項交附而預預不練後使，此不衡市平長絕此  
心部一多長對主作是等組織內立則則實，能一內有以才意至突參長則有  
此為一金，於法席社人，組織有法內險猶不一既區為發見已可謂之也  
成使錢自選，會，民會各一院政區內有語有話者則此已人言會議；則市  
用，能舉人員或受是語一至參部各。學區，一閱國言久所，與市而，數組  
或，四去，諸氏等在訓指合語於考改區今學區則會大，諸即市，數組  
者謂權選為員如職各練導法，一之進法理等有受之網蓋為病平政亦月繼  
深之舉，經員組之訓調應應付兩地間化選調四處第從什。市府不來法  
訓各初選訓，團方練體指受項方鄉進，舉權繼從八第任。自會之，

是用廢一；豈僅裏一較為佔機不又，充在後之。次一實理  
對生提焚個在是館處（少）不地關易而是足，地車小數天施，實理  
處於個起化不中一單理四再這，多面，禁禁那衛的一要，夫便多小丁一施，  
這這，啊何國條件之理重一，比，此有少庶生知個打假小的多的，一監督  
法一法至，容至，不問開設關區重，比，此有少庶生知個打假小的多的，一監督  
最點，分分是，值，在，同，此有少庶生知個打假小的多的，一監督  
堆理原，得，在，水，此有少庶生知個打假小的多的，一監督  
在啊決是討在北坡。井公該生，地認論關德這諸多以多，以，池  
城，的在論歐平的。樣建用事設必為何格也人便則南大個比，池  
廣這問平，的論的美不，一建用事設必為何格也人便則南大個比，池  
橫些題，這問平，的論的美不，一建用事設必為何格也人便則南大個比，池  
實些題。還情這一，築一情經要生，查不既兩折為便公大個比，池  
市不什是了已個，在章點也貴。行這人生會沒，除容的則便個  
這種。比尤所政是員多有實以身人裏的人，

非意店，實單尤一樣有，大家舖，力量巨，我，中個的義此便  
失敗的平在食固苦。：有有飯在以上子在這量把大認關的辦辦法粉工  
了，親，不物定萬辱名，陪苦，，據平一就他拉大小應處策，，這點更一  
的別老是有，的別面目還該行有這油我，關行送收大巷該理。而但樣置  
，早一舖條。既既有消人嚼蜜鹽關關於到致小不這理，且至雖置合  
失但就件字文要大小，的顯有意面乾計於食。離到小再樣殺一，失不少不權化  
敗那有容部，打小同，的順小有乾，食物。人一極出：失不實理  
的過易易能便算過，茶酌的酌貨少賣的較遠，我道最，為以是力一  
原規管，每道用異設數酒消之的貨少賣的較遠，我道最，為以是力一  
因則理事章一，備不館而便酒等在食，的並。山有限，個怎以麼協點  
是，是飲情廢種種售自清，館席席兩物，下是地，下是地，下是地  
並已食。右售銷賣雜的，還的還千的，方有力如掃，下是地，下是地，下是地

度高之面斷橫骨龍				厚 度 之 距	點 間 之 長
3	2	1	2		
3	2	$\frac{1}{2}$	2	1	$\frac{3}{4}$
5	5	$\frac{3}{8}$	5	$\frac{3}{4}$	6
6	$\frac{1}{4}$	6	$\frac{1}{2}$	7	$7\frac{1}{2}$
7	7	$\frac{1}{2}$	8	$8\frac{1}{2}$	10
8	8	$\frac{1}{2}$	9	$\frac{1}{2}$	$9\frac{3}{4}$
9	9	$\frac{1}{2}$	10	10	$\frac{1}{2}$
10	10	$\frac{1}{2}$	11	11	$\frac{1}{2}$

**德國長壽防老補丸**

**壽爾康**

內分叉抑  
結晶製劑  
固腎培元  
生津益髓

大腸 肺 胃 脾 肝 膽 腎 膀胱 尿道 陰囊 睪丸 精囊 前列腺 子宮 陰道 陰莖 陰囊 睪丸 精囊 前列腺

治主：神經衰弱、腎虧遺精、貧血不孕、性官能病、衰老无衰、男女虛弱。

中央衛生試驗所代驗給說  
送藥理書：藥房均售  
柯爾登洋行獨家經理

李天忠君



之公子  
圖基玉照

A black and white portrait of a man, identified as Li Tianzhong, seated in a large, ornate chair. He is wearing a vertically striped robe and has a mustache. The portrait is enclosed in an octagonal frame. To the right of the frame is the vertical text '李天忠君' (Mr. Li Tianzhong). To the left is the vertical text '之公子' (Son of the Prince) and '圖基玉照' (Portrait of Prince Yujing). There are small circular marks above and below the text on the left.

川事一外偏無有精  
流，二第，金一進步  
北平人三，息步  
平息人之二特達暇月本會  
王之有一已獎之月會  
府精川四獎六意月自  
并神流二，千有創  
北大，不等亦數因增辦  
街方息獎已之加至人  
九能之已達餘現，今應事  
十有精各一萬在而，付之  
八此神有萬元元日既事移  
號數有六數，月日經事  
電果所十千鉅總念前，  
話也有三餘大萬有，亦如  
者儲個元之，進餘當川  
局詳月是，特保年有流  
一辭非，獎際時，川之  
五兩亦本一，儲時不流不  
二即人會一萬之年振作不息  
號寄有辦二華，年之故

新益一元平儲轉多待，生功  
之，三之，月沒，正本濟，生  
更大三時如得則而確會齊  
應，一獎今獎儲儲，自，由  
及機二，本之月戶不不開其於  
時會四第會機利所因辦計一  
入會二儲會益得獎有劃則  
入多等個戶亦也利環獎之  
，獎又，多，益變儲合時一  
此自，有已，而意勸蓄嘉，舉生  
佈不每一有以且大，以與一動行  
造種千數十儲儲，有來否則，事  
言又數十儲儲決所決，不，  
，新千萬而日不損於更能則最  
，有餘七論多因書儲以得成實  
奉六千一，儲，月時功時功  
已十，餘非獎衆之益利儲之，時  
屆三，全益衆衆之益有故一  
，個一會甚亦多入，密，則往  
氣，一，合意之會終始於不能  
象其一五時多故者絕切至於有  
更利二萬機，日保係人成固

適得其時

上海	南浦	餘蚌	徐慶	堯曲	泰濟	德天	天天	北天	站北
海	北	州	州	安南	西津	津津	津津	列	車
站京	口州	府府	城府	阜府	府府	府府	站站	平	站
二十	二十	十六	四二	一一	二二	二十	十八	八	第
十七	五三	點點	點點	點點	十七	一	點	三	平
點點	點點	三二	二〇	十三	一點	點點	點點	三	平
點二	十五	十五	十二	七點	點五	五二	四二	一	通
五十五	五十九	八分	分	分	三十	十五	十七	七	〇
五分	分	分	分	分	十分	五十七	五七	分	通
分	分	分	分	分	分	分	分	分	一
到	開	開	開	開	開	開	開	開	次
八	六二	二十	十十	十九	五二	二二	十八	平	車
點點	點點	八五	四二	點點	點點	十八	八	第	車
二二	點點	點點	點點	五二	二二	點	點	浦	車
十五	十五	十二	二十	十點	點點	點三	一	時	時
五二	十五	十分	十分	分	五十四	十五	分	特	時
分分	分	分	分	分	分	分	分		

戒煙百補矮瓜精  
 央衛生試驗所化驗證明上海國部府經國民政府  
 明沾片嗎啡金丹白面流毒甚烈  
 煙癮染累身心創致精神萎靡  
 癮藥之毒已極深矣  
 嘆奈何而已  
 藥中而此藥廠創製之精製良藥  
 提倡之權無不光明全各埠  
 累經服者推為第一  
 茲將服之無效者  
 益血毫毫之效  
 雲效十倍  
 費另加上海租界一元二角五分小瓶一瓶  
 發行北平大柵欄華慶藥房

此兒轉弱爲強

由於服用嬰孩自己藥片


小兒身體虛弱首當注意其消化器官之情形間有父母不此之圖而惟強迫或哄誘之多進食物不知食物縱然其補荷消化不健亦徒累腸胃而已於體弱無裨益不能攝取物中之滋養料而入血故也

嬰兒自己藥片嘗使許多兒童弱爲強正因其功

能調劑消化器官使之康強

南洋吉隆坡星洲街三號李君天忠來書云「小兒國基生來體弱常患疳積服此食彼終不能強後聞嬰孩自己藥片之功亦姑試之不料其效如神服後疾立愈從此藥片漸復體力漸增迄今不時吞服小兒身體常佳也」

嬰孩自己藥片味美質純性和効大凡小兒食積發熱便閉泄瀉腹痛傷風咳嗽吐瀉蟲出牙均善治之各藥房皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士大藥房函購每瓶七角六瓶三元五角郵費不取



# 阿司匹靈

辨別真偽

銀元一錢偽必須加以辨別購者不致誤聞  
 名三十一之真正阿司匹靈者請認明盒上及片上之拜耳縱橫十字商標

## ASPIRIN

拜耳大藥廠  
 註冊商標

阿司匹靈片之用法與說明書

[illegible]